

2 Cor. 4:16-18 mws

v. 16

ἐγκακοῦμεν PAI1pl fr. ἐγκακεω
become weary, tired, lose heart, despair

ἔξω
outer, outside, “man in his material, transitory, and sinful aspects”

ἔσω
inner, inside, “the inner nature.” “man in his spiritual, immortal aspects”

διαφθείρεται PM/PI3sg fr. διαφθειρω
spoil, destroy – pass. be destroyed, to become gradually incapacitated, to lose ones strength, to waste away

ἀνακαινοῦται PM/PI3sg fr. ανακαινωω
renew – only in Paul, in pass., and fig. of spiritual rebirth of the Christian. To cause something to become new and different with the implication of becoming superior.

v. 17

ἐλαφρόν
light in weight, easy to bear, insignificance pertaining to being relatively light in weight.
Limited, light, not intense, easy to bear or endure

παραυτίκα
on the spot, immediately, for the present, “slight, momentary troubles” short time emphasizing temporary nature.

θλίψεως
pressing, pressure, oppression, affliction, tribulation. Trouble involving direct suffering, persecution

καθ' ὑπερβολήν
beyond all comparison, measure and proportion, to an extreme degree, cf. Gal 1:13
excess, extraordinary quality, extreme – expression of degree implying comparison

εἰς ὑπερβολήν
marker of degree, up to an extreme degree, to the end to which a thing reaches or extends

βάρος
weight, burden, fullness
a high point on a scale of extend and often implying importance and value, “tremendous, very great”

κατεργάζεται PdepI3sg fr. κατεργάζομαι
to cause a state or condition, bring about, produce, create, to accomplish, to do

v. 18

σκοπούντων PAPtcpMPG fr. σκοπεω
look for, notice, keep ones eyes on, continue to regard closely, exert effort in inquiring,
give serious consideration. Ponder, let mind dwell upon, fix attention on

βλεπόμενα PAPtcpNPA or NPN fr. βλέπω
see look at, we aware of

πρόσκαιρα
lasting only for a time, temporary, transient, short period of time, with emphasis on
temporary nature of the event or state

αίώνια
pertaining to a period of time of unending duration, without end, cf. v.17